

Omar Dib, *Musique Algérienne. École de Tlemcen. Galerie des grands maîtres*, Argel, El Othmania, 2015, 216 pp. [978-9947-810-89-7]

Existe una notable bibliografía en torno a la música andalusí en el norte de África. Recordemos por ejemplo el histórico y bellissimo volumen del padre Patrocinio García Barriuso, *La música hispano-musulmana en Marruecos*, publicado por primera vez en Larache en 1941, y reimpresso en Sevilla en el 2001. No es tanto sin embargo lo que se conoce sobre la música andalusí en Argelia, aunque se pueden destacar aportaciones recientes, por citar una, quizá poco conocida, la de Julián Rabadán Bujalance, *Música andalusí*, Alicante, Editorial Club Universitario, 2012. No obstante, los textos suelen centrarse por lo general en los modos y estilos musicales, ritmos e instrumentación, y no tanto en la propia historia de su pervivencia, desarrollo y transmisión. Creemos que es éste el valor principal del libro de Omar Dib, un verdadero descubrimiento de músicos, poetas, vidas y trabajos de los que hicieron posible, durante los últimos dos siglos, la escuela tremecení de música andalusí. En efecto, es Tremecén el corazón de la herencia de al-Andalus en Argelia, también en su música, aunque a lo largo de los siglos la escuela que se ha ido forjando en su seno no sólo preserva una música peninsular, sino que, indudablemente, evoluciona a la par que sus maestros.

Los hermanos Dib, Mohammad (1852-1915) y Ghouti (1854-1817), son los primeros testimonios que emergen en el libro, dos personalidades dibujadas al detalle, en sus matrimonios, exilios y luchas contra el colonizador. El autor reproduce testimonios directos y cartas familiares de los dos grandes maestros, creadores de la orquesta de la cual surgirán los maestros posteriores, Hadj Larbi Bensari (1872-1964) y su hijo Ahmed Bensari, llamado Reduán (1914-2002). Éstos son los cuatro grandes maestros que darán forma a la moderna escuela de Tremecén de música andalusí. De todos ellos existe al final del libro un extenso apartado de ilustraciones donde se recogen fotografías antiguas explicadas con pie de foto (pp. 195-214).

Un segundo apartado del libro lo compone un capítulo teórico que sigue a continuación de la biografía de los grandes maestros, titulado “De la nouba” (pp. 111-123). En él se tratan de las secciones de una composi-

ción, de la nomenclatura de las clases de noubas, y se describe cada una de las doce completas y las cuatro incompletas noubas. De este modo se conoce el léxico técnico y las características de las principales piezas de música andalusí de Tremecén.

Finalmente se dedica un último apartado en el libro a la poesía popular desde el siglo XVI al XIX, poesía que es material cantable y forma parte de los repertorios de los grandes maestros. Son cuatro los personajes de los que se trata en esta sección: al-Mandacī al-Tilimsānī (s. XVI), Ahmad ben Triqī (s. XVII), Ahmad ben M'Sa'īd (s. XVIII), Bū Madyan ben Sahlà (s. XIX). De cada autor se citan poemas directamente en árabe, sin traducción, y al final de cada uno de ellos se da una detallada lista numérica de poemas en árabe. Sin duda el estudio detallado de estos autores permitirá conocer mejor esos siglos poco atendidos de la creación literaria árabe, como son los siglos del periodo postclásico.

La obra de Omar Dib no es sólo por lo tanto un recorrido por las vidas, pensamiento y trayectoria de los grandes maestros de la escuela de Tremecén, sino también por la poesía y la literatura de un periodo que es imprescindible recuperar si queremos aproximarnos con garantías a la creación de un pueblo, Tremecén, heredero de las gentes de al-Andalus que han construido su modernidad lejos de la península.

ISAAC DONOSO

